

# La cultura colombiana protagoniza en Ermua la campaña 'Munduko paisaiak'

La biblioteca municipal organiza, hasta el 10 de diciembre, diferentes actividades que tratan de divulgar contenidos sobre el país latinoamericano

AINHOA LASUEN ERMUA

La biblioteca de Ermua difunde contenidos de la cultura colombiana con motivo de su participación en la campaña 'Munduko Paisaiak. Paisajes del Mundo' que organiza el Gobierno vasco. La campaña pretende acercar las diferentes culturas que conviven en el municipio a la biblioteca y viceversa. Para ello cada biblioteca participante dará a conocer un país representativo entre los habitantes de su municipio. En Ermua se ha elegido Colombia.

Dentro de las actividades organizadas y que se llevan a cabo desde el mes de octubre se analizará su literatura, su producción audiovisual, su música, tradición oral y otros aspectos de la cultura como la gastronomía, situación sociopolítica, situación de las mujeres y demás elementos representativos de este país.

Para ello se ha preparado una agenda repleta de actividades para todos los públicos, que finalizará el 18 de diciembre. La biblioteca contará con la colaboración de personas de origen colombiano residentes en el municipio, el colectivo MudoDrogot y la Asociación Colombiana ASOCOLVAS de Bilbao, entre otras.

Hasta ahora en Ermua se han desarrollado charlas, sesiones de cine-club, varios talleres de folclore y cuentacuentos para niños. Las actividades continúan hoy con la celebración de un cuentacuentos para adultos, dirigido por Carolina Rueda. La sesión comenzará a las 19 horas en la biblioteca municipal.

El cine-club, que este mes contará con cine colombiano, proyectará el próximo jueves la película de 2008 'Paraiso travel'. Será en



Acto de presentación, que tuvo lugar en la biblioteca de Ermua, de la campaña 'Paisajes del mundo'. / A.L.

## EL PROGRAMA

- **Hoy:** Cuentacuentos para adultos. A las 19.00 horas.
- **19 de noviembre:** Cine-club. A las 19.00 y a las 21.30 horas.
- **20 y 27 de noviembre:** Cine-club para adolescentes. Horario escolar.
- **2 y 3 de diciembre:** Manualidades. Muñecas colombianas. 17.30 horas.
- **10 de diciembre:** Taller gastronómico. A las 7.30.
- **Durante toda la campaña:** Diferentes guías y exposiciones.

dos sesiones, a partir de las 19 y de las 21.30 horas. Además, los días 20 y 27 de este mes se creará

una nueva actividad de cine-club para adolescentes, que se incluirá en sus actividades escolares. Se proyectará la película 'Los niños invisibles' y para la tertulia se contará con la dinamizadora Nancy González Coca.

## Gastronomía

En el mes de diciembre el programa organizado por la biblioteca ofrecerá un taller de manualidades en el que se crearán muñecas colombianas. Se trata de una actividad para mayores de 12 años, que se llevará a cabo en Lobiano, de 17.30 a 19.30 horas, los días 2 y 3 de diciembre.

Para concluir con el programa, el día 10 se contará con un taller de gastronomía. Estará dirigido a los más pequeños y por ello se desarrollará en la biblioteca infantil, a partir de las 17.30 horas.

Además la biblioteca ermua ha organizado una exposición de libros, música y películas colombianas y ha elaborado una guía de lectura sobre Colombia. Durante estos días entrega marcapáginas de la campaña y realiza un reparto gratuito de minidiccionarios. También se puede leer diariamente el periódico impreso 'El Colombiano' y prensa de otros países.

## El 4.152 ganó el cerdo o los 300 euros de la rifa de San Martín azoka

A. LASUEN ERMUA

El colectivo de promoción del euskera en Ermua, Euskal Birusa, ha hecho público el número ganador de los premios de su rifa de la 'San Martín azoka'. El cerdo o los 300 euros del primer premio irán a parar a manos de la persona propietaria del número 4152. En caso de que esta rifa no aparezca el reserva es el número 4.965.

El segundo premio, que consistía en un fin de semana en una casa rural para dos personas, le ha tocado al número 6390. El reserva es el 1224. Además la feria otorga cada año otros premios a los baserritarras que acuden a sus puestos.

## Premiados en la feria

En esta edición el primer premio entre los puestos de fruta y hortalizas fue a parar a la mallabitarra Mila Amillategi, del caserío Barrenetxe. Alejandro Arrieta fue merecedor del segundo puesto en esta modalidad. Este era representante del caserío Xemeingain de Markina.

En el caso de los quesos, el ganador del primer premio fue Florianor Txurruka, del caserío Barroetatorre de Markina y el segundo puesto se le otorgó a Patxi Baskaran del caserío Santa Marina, de Markina.

El premio al mejor pan se lo llevó Luis Mari Osa, del caserío Mañe de Mallabia. La mejor miel de brezo de la feria fue la de Valentín Llona, de Zornotza, y el premio a la miel millores fue a parar a manos de Jesús Olaizola de Gernika. En cuanto a la sidra, el premio fue para José Antonio Bilbao, de Axpe (Markina) y la mención especial recayó en el puesto de María Pilar Mallabia del caserío Agarre.

El concurso de escaparates del comercio local lo ganó la floristería María Asun.

## TELÉFONOS DE INTERÉS

<b>URGENCIAS</b>	
SOS DEIAK	112
DYA	943 464 622
<b>HOSPITALES</b>	
Hospital Mendaro	943 032 800
Ambulatorio de Eibar	943 032 500
Ambulatorio de Eibar (Torreku)	943 032 650
Ambulatorio de Ermua	943 032 630
<b>POLICÍA MUNICIPAL</b>	
Eibar	943 708 424
Ermua	943 176 300
<b>ERTZAINTZA</b>	
Eibar	943 531 700
<b>BOMBEROS</b> Toda la provincia	112
<b>TRANSPORTES</b>	
Euskotren	902 543210
Pesa Eibar	902 101 210
Lurraldebus	902 222265
<b>TAXIS</b>	
Eibar	943 203 071 y 943 201 325
Ermua	943 176 396
<b>AYUNTAMIENTOS</b>	
Eibar (Centralita)	943 708 400
Eibar (Oficina de información a la Ciudadanía. Pegora)	943 708 400
Ermua	943 176 32

## CARTELERA DE CINE

<b>EIBAR</b>	
<b>COLISEO</b>	Merkatu Kalea, 2
No hay sesión	
<b>ERMUA</b>	
<b>LOBIANO KULTUR</b>	Goienkale s/n
No hay sesión	

## COMUNICACIONES

### AUTOBUSES

<b>EIBAR-SAN SEBASTIÁN</b>	
Laborables: 07.00, 07.30, 08.00, 08.50, 10.30, 13.30, 14.30, 15.30, 18.30 y 21.5.	
Sábados: 07.00, 9.30, 10.30, 13.30 y 18.30.	
Festivos: 09.30, 13.30, 18.30 y 20.30.	
<b>SAN SEBASTIÁN-EIBAR</b>	
Laborables: 07.00, 09.30, 12.30, 13.30, 14.30, 15.00, 17.30, 18.30, 19.30 y 20.45	
Sábados: 12.30, 15.00, 17.30, 19.30 y 20.45.	
Festivos: 12.30, 19.30 y 20.45	

\* EL CORREO no se hace responsable de cambios de última hora

<b>EIBAR-BILBAO (AUTOPISTA)</b>	
De lunes a sábado: Desde las 06.40 hasta las 20.40 cada hora. Domingos y festivos: Desde las 07.40 hasta las 21.40 cada hora.	
<b>BILBAO-EIBAR (AUTOPISTA)</b>	
Laborables: De 06.40 a 21.40 cada media hora. Sábados y festivos: De 07.40 a 21.40 cada media hora	
<b>EIBAR-VITORIA</b>	
Laborables: De 07.00 a 21.00 cada hora. Y a las 06.15, 10.15, 14.15 y 18.15. Festivos: 08.45, 12.45, 16.45, y 20.45.	
<b>VITORIA-EIBAR</b>	
Laborables: De 06.30 a 20.30 cada hora. Y a las 12.00, 16.00 y 20.00. Festivos: 10.30, 14.30, 18.30 y 20.30.	
<b>EIBAR-PAMPLONA</b>	
Laborables: 07.45 y 13.30	
Festivos: 07.45 y 18.00.	
<b>PAMPLONA-EIBAR</b>	
Laborables: 11.00 y 18.00.	
<b>EIBAR-SANTANDER</b>	
Diario: 00.45, 06.45 (excepto sábados y domingos), 12.40 y 19.35.	
<b>SANTANDER-EIBAR</b>	
Diario: 03.45, 07.00, 12.30 (excepto domingos) y 15.30 (excepto sábados)	
Domingos: 12.00	

<b>EIBAR-ARRATE</b>	
Sábados: 14.15.	
Festivos: 09.00, 10.00, 11.00, 13.00 y 18.00.	
<b>ARRATE-EIBAR</b>	
Sábados: 14.45.	
Festivos: 09.30, 10.30, 11.30, 13.30 y 18.30.	
<b>EIBAR-ELGETA</b>	
Laborables: 13.30 y 20.20.	
Festivos: 12.00 y 19.00.	
<b>ELGETA-EIBAR</b>	
Laborables: 14.00 y 20.50.	
Festivos: 12.30 y 19.30.	
<b>EIBAR-HOSPITAL MENDARO</b>	
Lunes a viernes: 06.20, 07.05 (de 07.05 a 22.35 cada media hora).	
Sábados, de 7 a 21, cada hora. Domingos, de 8 a 21, cada hora.	
<b>HOSP. MENDARO-EIBAR</b>	
Laborables: De 06.45 a 21.15 cada media hora. Y a las 21.55	
Sábados, domingos y festivos: De 07.45 a 20.45 cada hora. Y a las 21.55.	
<b>TRENES</b>	
<b>BILBAO-EIBAR</b>	
Laborables: 05.57. Diario: (De 06.57 a 20.57 cada hora), 09.34 y 20.34.	

Sábado noche: 23.50, 01.50, 03.50 y 05.50.	
<b>EIBAR-BILBAO</b>	
Laborables: 06.13, 07.13. Diario: (De 08.13 a 22.13 cada hora), 10.36, y 21.36. Noches: 02.05, 04.05, 06.05 y 07.29.	
<b>ERMUA-BILBAO</b>	
Laborables: 06.19 y 07.19. Diario: De 08.19 a 21.19 cada hora.	
<b>BILBAO-ERMUA</b>	
Laborables: 06.57. Diario: De 06.57 a 20.57 cada hora.	
<b>SAN SEBASTIÁN-EIBAR</b>	
Laborables: 05.47, 06.47. Diario: De 07.47 a 20.47, cada hora, 09.20 y 20.20.	
<b>EIBAR-SAN SEBASTIÁN</b>	
Laborables: 06.13 y 07.13. Diario: De 08.13 a 22.13 cada hora, 10.35 y 21.35.	
<b>FARMACIAS</b>	
► <b>De 9.00 a 22.00 h.:</b> Mendinueta (Urkizu Pasealekua, 6. Eibar).	
► <b>ERMUA. De 9.00 a 22.00 h.:</b> Cortina (Zubiurre, 29. Ermua).	
► <b>EIBAR-ERMUA. Noche:</b> Barandela (Ziria-ko Agirre. Amaña. Eibar).	

## DURANGALDEA



Bomberos del parque de Iurreta formaron ante la cámara del fotógrafo Julen Uribe para quedar inmortalizados en un calendario.

Bomberos del parque de Iurreta protagonizan un nuevo calendario en formato pequeño para 2010. El pasado viernes se sacaron la foto en las nuevas instalaciones que ocuparán en breves días. TEXTO Iban Gorriti FOTO Julen Uribe

## El 'cuerpo', en el bolsillo

El cuerpo de bomberos de Iurreta es noticia por doble motivo. El primero es que va a protagonizar un calendario para 2010. El segundo se debe a que, en unos días, la plantilla profesional se trasladará del parque antiguo al nuevo de Mallabierna, a la altura de la entrada de la autopista hacia Donostia. Hay quien con humor apunta que hay un tercer motivo: "Por primera vez van a salir vestidos en un calendario de bomberos!".

Los impulsores de la idea de poner a la venta estos diez mil calendarios de bolsillo son un matrimonio de Ortuella: Javi Martínez y Patricia Pedrosa. "Se le ocurrió a mi mujer con el fin de que sea benéfico y colaborar con alguna asociación", explicó Martínez, bombero en Iurreta.

A continuación, surgió la duda de qué agrupación sería la beneficiaria. "De las cien mil que hay en internet, pensamos en la asociación contra el cáncer de Bizkaia", apunta Martínez.

Desde la junta se mostraron, en un principio, "incrédulos", pero acabaron firmando el convenio. "Esto es un echar a andar como experiencia. Nos gustaría, con más tiempo, el año que viene, hacer un calendario de pared e igual sería una buena idea poner a la venta uno con fotos de los bomberos de los seis parques existentes en Bizkaia", invitan.

En esta ocasión, aseguran que no hay tiempo material para poner en circulación un almanaque al uso de pared. Los de bolsillo se van a vender a un euro y piensan, quizás, en sacar a la venta varios dife-

**"El año que viene podríamos hacer uno de pared entre los seis parques de bomberos", proponen en Iurreta**

**"Los de desnudos de nuestros compañeros son respetables, estaban muy bien hechos, muy currados"**

rentes por si alguien quiere colaborar comprando más de uno. La apuesta les sale por 600 euros que adelantar. "Ahora estamos con la ansiedad de tener las copias ya para venderlos cuanto antes".

Los bomberos de Iurreta estiman "respetables" los calendarios de sus colegas con poca ropa. "Estaba muy bien hecho, muy currado. No hace mal a nadie y si aporta rendimientos sociales".

Las fotos del nuevo almanaque se sacaron el pasado viernes tanto en las instalaciones a jubilar como en las nuevas. El fotógrafo elegido fue Julen Uribe, de Berriz. "Todo ha ido muy bien, me quedo contento", resumió. Martínez también se muestra satisfecho: "Somos novatos y no sabemos cómo va a salir la iniciativa, pero queremos madurarla más para el año que viene".

## Durango incrementa un 2% las tasas de basura, OTA y retirada de coches y congela el resto

EL PNV HABÍA PROPUESTO LA CONGELACIÓN ÍNTEGRA DE LAS TASAS, PERO RESPALDÓ UNA ENMIENDA DE ARALAR

I. GORRITI

DURANGO. El PNV de Durango compareció ayer para exponer su acuerdo puntual con Aralar en el objetivo de aprobar las ordenanzas fiscales de la villa para 2010.

En sesión plenaria, la Corporación sacó adelante las cuentas para el próximo ejercicio con los votos favorables de los dos grupos políticos y de PSE-EE. El Grupo Mixto y PP se posicionaron en contra de la propuesta abertzale conjunta de incrementar en 2% los capítulos de

basuras y alcantarillado, OTA y retirada de vehículos. El PNV propuso en su borrador en octubre congelar todas las tasas.

La alcaldesa, Aitziber Irigoras, valoró que la tasa de basuras y alcantarillado es con la que más dinero recauda el Ayuntamiento y que todos los consistorios "necesitan ingresos". El PNV aceptó una enmienda de Aralar en la que se contemplaba una bonificación del 75% a los contribuyentes que ingresen el 1,5% menos del salario mínimo interprofesional.

"Con esta medida, para las personas con renta más baja quedaba congelada la tasa de basuras y alcantarillado", subrayó Irigoras junto a la teniente de alcalde, Mari Jose Balier.

No obstante, la alcaldesa duran-garra hubiera preferido, en lugar de bonificaciones, emitir a estas personas ayudas de red social desde los Servicios Sociales, aunque "es sólo una cuestión de concepto

### DETALLE

● **Congelación de tasas.** El Ayuntamiento congelará la mayoría de sus tasas por el momento de recesión económica que se vive.

● **Excepciones.** PNV, Aralar y PSE-EE votaron a favor de incrementar un 2% las tasas de basuras y alcantarillado, la de la OTA y la retirada de vehículos.

● **En contra.** El Grupo Mixto y PP, en contra. EB se abstuvo.

o de filosofía", valoró. Según las previsiones del equipo de gobierno, el Ayuntamiento recaudará nueve millones de euros con las medidas de gravar un 2% las tres tasas convenidas. Además, el PNV prevé que las ayudas de Udalkutxa puedan rondar los 14 millones de euros. La partida de Udalkutxa descenderá un 21%, según las presiones y por impuestos, y en las tasas será de un 25%.

El borrador del equipo de gobierno contó con 40 enmiendas: una a la totalidad del Grupo Mixto y 39 parciales. Diecinueve fueron de PP, nueve de Aralar y once del PSE-EE. Irigoras hizo hincapié en que, en comisión, se aprobaron el 18% de las del PP, 62% de Aralar y 71% del PSE-EE.

## ERMUA PROMUEVE UNA CAMPAÑA DE CONTRATACIÓN NAVIDEÑA

Es una iniciativa del Gobierno vasco de ayudas para contratos temporales

ERMUA. El Ayuntamiento de Ermua se ha ofrecido como intermediario entre el Gobierno vasco y los comerciantes, hosteleros y restauradores para una campaña de contratación de personal en Navidad. La administración vizcaína pretende, de esta manera, apoyar a los tres gremios aprovechando la iniciativa *Euskadi 09*, del Ejecutivo autonómico.

Así, el Gobierno vasco ha lanzado una medida que fomentará la contratación de personal dirigida fundamentalmente a micropymes de menos de nueve trabajadores. Con todo, el Departamento de Industria, Innovación, Comercio y Turismo subvencionará con 1.200 euros cada contrato que se formalice entre el 1 de diciembre y el 31 de enero. El periodo mínimo de contratación será de un mes y medio.

Con el mismo afán de dinamización del comercio, y para apoyar esta iniciativa, el Área de Desarrollo Local pone a disposición de las empresas contratantes el servicio de intermediación entre la oferta y la demanda de empleos en estos sectores.

Las personas interesadas se pueden dirigir a Torreta Etxea, avenida de Bizkaia, de 08.00 horas a 15.00 horas. Todas las solicitudes y la gestión de la intermediación se realizará a través del Servicio Vasco de Colocación Lanbide-Egailan. >I.G.

## IURRETAKO Udala

### IRAGARKIA

ARRIANDIN N-634 ERREPIDEAREN AZPIKO PASABIDEA ERAIKITZEKO PROIEKTUA

Udalbatzak, 2009ko azaroaren 13an egindako batzarrean, honako hau erabaki du:

**LEHENENGOA.** Hasieran onetsiko da "Arriandin N-634 errepidearen azpiko oinezkoentzako pasabidea" eraikitze-proiektua. Lizitazio-aurerakontua: 882.970,10 € (BEZA barne).

**BIGARRENA.** Espedienteja jendaurrean azalduko da, 20 egun baldiduneko epean, espedienteari buruzko iragarria udaltxeko iragarki-taulan, Bizkaiko Aizkari Ofizialean eta Lurralde Historikoan gehien irakurtzen diren iau egunkaritan, gutxienez, argitaratzen den azken egunaren biharamunetik aurrera zenbatzen hasita. Horrela, alegazioak aurkezteko aukera izango dute interesdunak.

**HIRUGARRENA.** Ebazpen hau Bizkaiko Foru Aldundiaren Herri Lan Sallari, Udala Bulego Teknikoari, Idazkartzara Orokorrari, Kontu-hartzaletza Sallari eta honako interesdun hauen jakinaraziko zaie:

- José Antonio Solano Aldecoa.
  - Eugenio Solano Aldecoa.
  - Julio Antonio Suances Arguiniz.
- Iurretan, 2009ko azaroaren 13an  
ALKATEA  
IRAKI TOTORIKAGUENA SARRONANDIA

Mutriku |

## La limpieza de las playas de Mutriku se acometerá en los próximos días

Un total de 8 personas se encargarán del cometido para toda Gipuzkoa

A. GORRITIBERIA

MUTRIKU. DV. Transcurrida una semana desde las últimas riadas, las tres playas que cuentan con servicio de limpieza en Mutriku esperan su turno para que los trabajadores de la UTE playas lleguen hasta Mutriku. Esta UTE cubre los servicios de limpieza de Mutriku, Deba, Zumaia, Getaria, Zaratuz, Orio y Hondarribia, y si en época estival el total de trabajadores encargados del servicio de limpieza llega a 24 personas, motivado fundamentalmente por la limpieza diaria de cada una de las playas guipuzcoanas, en invierno éstas se reducen a 8 personas para todas las playas, razón por la que cuentan con bastante trabajo por delante. Hay que recordar que la madera se recoge por una parte, los envases por otra y el resto se contabiliza como residuos sólidos urbanos por lo que son enviados al vertedero.

### Toneladas de algas

Por lo que respecta a la playa de Hondar Beltz, más allá de lo que



'La manta' de residuos que tiepe la playa de Hondar Beltz es ciertamente espectacular. /A. GORRITIBERIA

arrastra el río Deba, hay que señalar la gran cantidad de algas arrastradas por las fuertes corrientes.

Estas algas son succionadas por el mar en una pequeña parte, pero el resto queda en la parte superior de la playa iniciándose su putrefacción máxima con las últimas temperaturas. Así las cosas la pasada semana 4 trabajadores realizaron tareas de recogida por espacio de tres días, pero ante la magnitud de lo enviado por el mar, poco se nota hasta el momento. A

toda esta labor se le suma incluso la dificultad que se genera sobre todo con las algas dado que éstas al secarse quedan totalmente compactas por lo que dificulta enormemente su recogida.

Por ese motivo se recoge la parte superior y el resto se arrastra nuevamente hacia el mar que el agua libere la masa y así pueda ser recogida con más facilidad. Según fuentes de la empresa ésta misma semana tienen intención de acudir a Mutriku con cribadora incluida para limpiar

las playas y esperar a la próxima riada.

### Conferencia para padres

Organizado por la Asociación de Padres del Instituto Idurre y como continuación de las charlas ofrecidas en cursos anteriores, hoy se iniciará el nuevo ciclo en el que para la apertura se abordará el tema *Dificultades de aprendizaje y habilidades para el estudio*. La charla comenzará a las 6.30 de la tarde y a ella acudirán técnicos de la Asociación Baikara. ■

Ermua |

## El tiempo acompañó durante la celebración de la feria de San Martín

K. ITURRIAGAGOITIA

ERMUA. DV. La feria de San Martín se ha superado así misma. La asistencia de público fue muy alta, de récord. La fiesta resultó multitudinaria, pero su valoración unánime: un éxito. Sin embargo, a pesar del genio su desarrollo resultó muy lucido y tuvimos sensación de desahogo. La Asociación Euskal Birusa organizadora del evento ha acertado plenamente con el formato, y también con la distribución de los espacios o escenarios de la fiesta. Y por si fuera poco, el tiempo acompañó todo la jornada. Las distintas actividades brillaron con luz propia. Hubo muchísima gente y muy buen ambiente, sostenido desde primera hora por la mañana hasta bien entrada la noche. Corrieron litros de sidra y txakoli; se sirvieron todas las raciones de costilla asada y hubo mucha marcha.

La artesanía tuvo un espacio en la plazuela de Santiago y permitió observar los productos más cómodamente. La gran novedad y atracción de niños y mayores, los animales de granja reunidos en el parque de Marqués de Valdespina. San Martín reunió a los más jóvenes, con los juegos de 'Kulki' y los puestos de los colegios locales. ■

Soraluze-Placencia |

## La exposición de Aitor Etxeberria podrá visitarse hasta el día 22

NEREA ISASTI

SORALUZE-PLACENCIA. DV. El sábado abrió sus puertas en la sala Oreka Art la muestra pictórica del artista mendarés Aitor Etxeberria, que podrá visitarse hasta el próximo domingo 22 de noviembre.

Las obras expuestas muestran

formas en contigüidad y representan algo que no puede ser nombrado ni reconocido. Se trata de abstracciones geométricas abstractas en las que se integran figuras. Todo ello envuelto en una atmósfera cromática de multitud de colores.

En la muestra pueden verse

acrílicos sobre tela, sobre papel, acuarelas y collage creados en los últimos años.

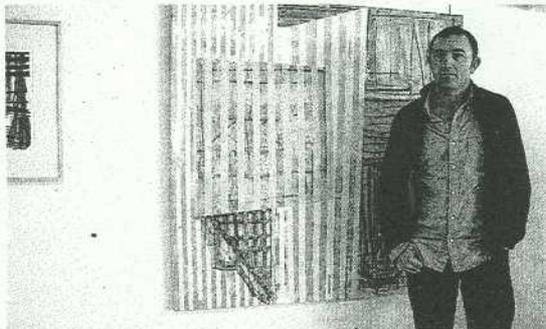
Etxeberria ha logrado multitud de premios desde sus inicios, en certámenes nacionales e internacionales y ha expuesto a lo largo y ancho de todo el Estado.

La exposición puede visitarse de 18,30 a 20,30 hasta el viernes y de 12,00 a 14,00 el fin de semana.

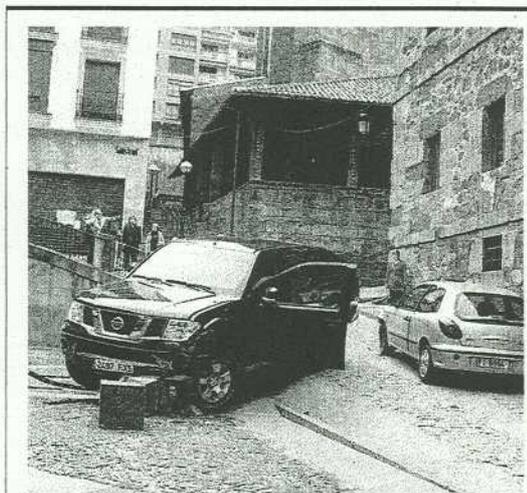
### Fútbol

La última jornada ha sido mala para los equipos locales. El regional perdió por la mínima ante el Antzuola (4-3), con lo que cae hasta el puesto 12 de la tabla. La próxima jornada intentará remontar en un enfrentamiento con el penúltimo clasificado, el Iintxa, que cuenta con tan sólo 6 puntos, la mitad que el Sora.

El juvenil sufrió una abultada derrota ante el Eibartarrak (1-10) y el cadete también perdió con el Elgoibar (1-0). ■



Aitor Etxeberria junto a una de sus obras en Oreka Art. /ISASTI



El todoterreno se llevó parte del pretil. /JUANMA BERRUETA

## Accidente en la Plaza Nueva

Dos vehículos han colisionado a las 9 de esta mañana en la cuesta del Ayuntamiento, junto a la Plaza Nueva. El todoterreno que bajaba ha ido a parar a la Plaza Nueva, llevándose por delante los pretilos de piedra. Nadie ha resultado herido.

## &gt; EL CAMBIO LLEGA A EUSKADI / Las iniciativas parlamentarias

## París juzga a 'Susper' y otros seis presuntos miembros de ETA

París  
El juicio contra el que fuera jefe del aparato militar de ETA, Juan Ibón Fernández Iradi, Súsper, y otros seis presuntos miembros de la organización terrorista, se inició ayer en el Tribunal de lo Criminal de París. En la primera sesión del juicio, Súsper, a quien el juez Didier Wacogne dio la palabra, reclamó a Francia y a España «un marco de democracia real para el País Vasco».

Fernández Iradi es juzgado por una serie de cargos relativos al periodo que va desde su huida de la comisaría de Bayona el 21 de diciembre de 2002 (dos días después de haber sido detenido por primera vez), hasta su segundo arresto un año después en Mont de Marsan (suroeste de Francia).

El ex dirigente etarra ya ha sido sentenciado en dos ocasiones en Francia (a 30 y a 15 años de prisión respectivamente). Súsper, que habló en francés, insistió en varias ocasiones en que en el País Vasco «no hay democracia real» y dirigiéndose a los ocho miembros del tribunal «todos magistrados profesionales», les dijo que no tenían «ninguna legitimidad» y que el proceso era «una parodia».

Wacogne le replicó que los jueces «no estamos aquí para juzgar sus opiniones políticas», y que todos los cargos que pesan contra él y contra los otros acusados «son por hechos materiales» tipificados en el Código Penal.

## Condenado por colocar una bomba en el PP de Ermua

París  
La sección primera de la sala de lo penal de la Audiencia Nacional ha condenado a Sabin Mendizabal Plazaola a cuatro años y medio de cárcel por colocar un artefacto explosivo en la sede del PP de la localidad vizcaína de Ermua el 21 de mayo de 2003.

Así lo ha acordado el tribunal en una sentencia que considera probado que los hechos ocurrieron sobre las 2:35 horas de la citada fecha, cuando se produjo la «explosión parcial» de un artefacto casero, provisto de un mecanismo de iniciación eléctrica y temporizada, que estaba colocado en una tarjetera de plástico y unido a una bombona de camping gas.

Ese artefacto, indica la sentencia, estaba guardado en una mochila que se colgó en la persiana exterior del local y cuya explosión no provocó la ignición de la bombona de gas, por lo que causó un daño inferior al de si hubiera estado en su totalidad.

La sala añade que Mendizabal Plazaola manipuló el artefacto con unos guantes de látex que dejó en un bolsillo lateral de la mochila.



Varios jugadores en un partido España-Suecia disputado en San Mamés en 1953. Terminó en empate. / MARCAMEDIA

## La Cámara vasca pide el regreso de la Vuelta y la 'Roja' al País Vasco

PSE, PP y UPyD apoyan que España juegue en los campos de fútbol del País Vasco y la carrera ciclista recorra sus carreteras

MIKEL ILUNDÁIN / Vitoria  
Todavía se comentaba en los pasillos del Parlamento Vasco la victoria de España frente a la selección argentina el sábado. Y precisamente ese fue uno de los puntos claves de la comisión de Cultura y Juventud de ayer. La Cámara aprobó la iniciativa sin precedentes de apoyar el regreso de las selecciones españolas de fútbol al País Vasco. No fue el

único evento deportivo nacional que se reclamó desde Vitoria. Otra iniciativa similar, en favor de que Euskadi vuelva a albergar en su territorio etapas de la Vuelta Ciclista a España, también prosperó.

Ambas lo hicieron con los votos favorables de PSE, PP y UPyD y con la oposición de los partidos nacionalistas PNV y Aralar.

La primera iniciativa insta al De-

partamento de Cultura del Gobierno vasco a «apoyar directamente, en colaboración con las federaciones futbolísticas vascas y el resto de las instituciones, el regreso de las selecciones españolas de fútbol al País Vasco». Así mismo, invita a la Real Federación Española de Fútbol a que tenga en cuenta las ciudades de Euskadi en la programación de las próximas citas de las selecciones.

A ese respecto, la RFEF se mostró «encantada de que la selección acuda a jugar a todas las provincias de España», pero recordó que son los clubes, a través de sus federaciones territoriales, los que deben comunicar su deseo de albergar partidos internacionales.

La segunda enmienda solicita a Unipublic, empresa organizadora de la Vuelta Ciclista a España, que incluya al País Vasco como llegada y salida de alguna de las etapas del calendario definitivo de la ronda.

Los argumentos a favor de que tanto la Roja como la Vuelta regresen a Euskadi giraron en torno al aspecto deportivo, y a la necesidad de «normalidad» del País Vasco y de no ceder ante la amenaza terro-

## Décadas sin jugar ni rodar en la CAV

>Desde 1921, la selección española ha jugado en Euskadi en siete ocasiones. La última en 1967. En aquella ocasión España venció a Turquía por 2-0.

>La última vez que la Vuelta a España pasó por la comunidad autónoma vasca fue en 1978. En los últimos años, la Cámara ha acogido varios debates sobre propuestas similares a las de ayer, pero siempre habían sido rechazadas.

rista de ETA. La socialista Cristina Laborda recordó que «la historia del ciclismo vasco está llena de ciclistas prestigiosos» y pidió a los grupos pensar en los aficionados a este deporte y al fútbol.

Carmelo Barrio, del PP, recordó que los partidos de la selección española de fútbol de la última Eurocopa tuvieron una audiencia televisiva de las más altas de la historia, por lo que sería «normal y adecuado» que la selección jugase en algún campo vasco. Además destacó los beneficios que el paso por Euskadi de la carrera ciclista conllevaría. «La Vuelta aportaría proyección económica, turística y deportiva y de imagen», aseguró.

El parlamentario de UPyD, Gorka Maneiro, señaló que «Euskadi forma parte de España», por lo que opinó que, aunque el paso de la Vuelta por el País Vasco «no es obligado», tampoco debe estar prohibido.

Peio Iparragirre, parlamentario del PNV, criticó que este tipo de debates pretenden «mezclar» deporte y política. «Ahí no vamos a estar», dijo. Además estimó que no es labor del Parlamento Vasco decidir por dónde debe transcurrir el reco-

## El PNV se opone porque el debate «mezcla» política y deporte

rrido de una carrera ciclista ni los escenarios de los partidos de fútbol. Mikel Basabe, de Aralar, reclamó que se den «los pasos necesarios» para que la selección española pueda jugar en el País Vasco un partido oficial contra la selección de fútbol de Euskadi.

También criticó las resoluciones aprobadas Euzko Alkartasuna, que acusó a PSE y PP de «perder el tiempo queriendo probar que Euskadi es España». Ezker Batua por su parte les acusó de utilizar el deporte «como elemento de identidad y de división política».

Y es que la decisión de la Cámara sobre la selección y la Vuelta, se une a otros «cambios simbólicos» del nuevo Gobierno de Patxi López respecto a la era del PNV, como el mapa del tiempo de ETB, la colocación de banderas nacionales en los edificios públicos, o la celebración del Estatuto de Gernika, entre otros.

Más información en página 49